



सत्यमेव जयते

झारखण्ड गजट

असाधारण अंक

झारखण्ड सरकार द्वारा प्रकाशित

संख्या 479 राँची, गुरुवार 11 अषाढ़, 1937 (श०)
2 जुलाई, 2015 (ई०)

परिवहन विभाग

संकल्प

2 जुलाई, 2015

विषय: झारखण्ड राज्य में Institute of Driving Training and Research (IDTRTier-I) की स्थापना हेतु Tata Motors Ltd. के साथ Joint Venture करने हेतु स्वीकृति के सम्बन्ध में।

संख्या- परि०वि०-156/2013/745 -- भारी मोटर वाहनों के चालक सामान्यतः वाहन के क्लीनर के रूप में कार्य करते-करते चालक बनते हैं जिन्हें Traffic Rules & Regulations, Driving Skills एवं गाड़ियों के रख-रखाव के सम्बन्ध में जानकारी सतही होती है। फलस्वरूप इनके खराब Driving आदतों के कारण सड़क दुर्घटना के दर में वृद्धि होती है।

2. Central Motor Vehicle Rules, 1989 के Rule 31 (3) (4) में यह प्रावधान है कि परिवहन वाहनों के लिए कम-से-कम 30 दिनों का प्रशिक्षण होना चाहिए एवं वाहन चलाने का अनुभव प्रशिक्षण के दौरान कम-से-कम से 15 घंटों का होना चाहिए। Central Motor Vehicle Rules, 1989 में भारी मोटर वाहनों के चालकों के प्रशिक्षण के लिए न्यूनतम शैक्षणिक योग्यता, उनके प्रशिक्षण के विषय आदि की विस्तृत विवरणी दी गयी है।

3. झारखण्ड राज्य में **Institute of Driving Training and Research (IDTR Tier-I)** स्थापित नहीं है, फलस्वरूप विशेषकर भारी मोटर वाहन के चालकों के लिए कोई प्रशिक्षण केन्द्र नहीं होने के कारण इनका Driving License निर्गमन बाधित है।

4. 12वीं पंचवर्षीय योजना के अन्तर्गत सड़क, परिवहन एवं राजमार्ग मंत्रालय, भारत सरकार द्वारा राज्यों को Institute of Driving Training and Research (IDTR Tier-I) स्थापित किये जाने के लिए संशोधित योजना/मार्गदर्शिका निर्गत किये गये हैं। मार्गनिर्देशिका में **Tier-I IDTR** के लिए मुख्य सामान्य निर्देश निम्न हैं-

(i) The proposal should contain categorical recommendation of the State Government.

(ii) Land for the Institute would have to be provided by the State Government free from all encumbrances and the title of the land will vest in the State Government/Central Government/Society. In case of lease holding, same will be on a perpetual lease of 99 years.

(iii) The proposal should envisage self-sufficiency in meeting the recurring expenditure as this shall not be provided by the Central Government. However, the initial grant may include a component for the consumable for the first year only.

(iv) The grant of the Central Government shall be one time grant for the capital component of the proposal and the estimates on this account should be based on latest approved CPWD or State PWD Schedule of Rates. However, actual procurement should be made by following tenders procedure to obtain most competitive price quality products. The capital component of the proposal may include modern equipments such as innovative driving test system (ITDS) using Radio Frequency Identification (RFID) tags, simulators, computers and other modern aids. Under this head, provision for hostel facilities including fitting and furnishing can also be considered.

मार्गनिर्देशिका में निम्न उल्लेख भी है:-

The Central Government shall give preference to those States/UTs whose nodal agency, as approved by the respective State Government submits proposal for setting up of IDTR in joint venture with Vehicle Manufacturer/private party/NGOs etc.

Capital investment

The Central Government may provide 100% of the capital investment, however preference shall be given to those States/UTs, whose nodal agency, as approved by the respective State Government submits proposal for setting up of IDTR in joint venture with Vehicle Manufacturer/private party/NGOs etc. The State Government would only facilitate in the procurement of the land. The land should be provided by the State Government free of cost or at a subsidized price, if it is not possible to provide it free of cost.

Recurring expenditure

The Total recurring expenditure shall be borne by the Institute from the resources it would generate by way of fees or other allied activities of IDTR.

However, the State Government could also consider providing grants till such time the Institute becomes self-sustaining. Further in order that the curriculum offered by the Institute for training is made popular, the fees could also be subsidized initially. Grants may however be given for specific courses for

the underprivileged and drivers of the unorganized sectors by the Central Government/State Government.

5. झारखण्ड राज्य में Tata Motors Ltd. ही एकमात्र भारी वाहनों का निर्माता कम्पनी है जिनका फैक्ट्री जमशेदपुर में है। Tata Motors Ltd. के Head Skill Dev. & Training Institute के पत्रांक-TML/IDTR/14-15/011 Dated 19-03-2015 के द्वारा Institute of Driving Training and Research (IDTR Tier-I) स्थापित किये जाने हेतु प्रस्ताव दिया गया है। प्रस्ताव के साथ समर्पित Project Report में उनके द्वारा इस तरह के IDTR पुणे, सिलचर में स्थापित किये जाने का उल्लेख किया गया है। Tata Motors Ltd. द्वारा IDTR Tier-I स्थापित करने में अनुमानित लागत 2040.02 लाख बतलाया गया है तथा न्यूनतम 12.00 एकड़ जमीन की आवश्यकता बतलायी गयी है जिसमें Driving Track, Hostels, Workshop, Classrooms, Administration Lodge तथा Green Area रहेगा।

6. Institute of Driving Training and Research (IDTR Tier-I) की स्थापना से भारी मोटर वाहनों के चालकों का उचित प्रशिक्षण राज्य के युवकों को मिल सकेगा तथा Driving License का निर्गमन भी हो सकेगा। उपायुक्त, पूर्वी सिंहभूम के पत्रांक-1085 दिनांक-04 जून, 2015 द्वारा जमशेदपुर जिला में 12 एकड़ उपयुक्त सरकारी भूमि का चयन करने का सूचना भेजी गई है। यह भूमि IDTR स्थापित करने के लिए उपयुक्त है। परिवहन विभाग को भूमि हस्तान्तरण की कार्रवाई की जा रही है, जिसमें यह संस्थान स्थापित हो सकेगा। राज्य सरकार द्वारा भूमि के अलावा अन्य कोई राशि का निवेश तत्काल इस योजना में नहीं किया जायेगा। Tata Motors से MOU होने के बाद Society बनाकर Governing Council तथा Institute Management Committee के गठन का कार्य किया जायेगा।

7. अतः Tata Motors Ltd. के साथ मनोनयन के आधार पर झारखण्ड राज्य में Institute of Driving Training and Research (IDTR Tier-I) स्थापित करने हेतु Joint Venture करने के प्रस्ताव तथा उनसे होने वाले MoU प्रारूप (संलग्न) पर दिनांक-23 जून, 2015 को मंत्रिपरिषद् की सम्पन्न बैठक में स्वीकृति प्रदान की गई है।

झारखण्ड राज्यपाल के आदेश से,

रतन कुमार,

सरकार के सचिव ।

Memorandum of understanding

This Memorandum of understanding (hereinafter referred to as the “**MOU**”) is made and executed on this _____ day of _____ 2015, between

The Governor of Jharkhand, through the Secretary to Government of Jharkhand, Transport Department, Ranchi (hereinafter referred as the “Government of Jharkhand”, which expression shall, unless repugnant or contrary to the meaning or context thereof, means and includes its representatives, executors and assigns) of the First Part.

And

Tata Motors Limited, a company incorporated under the provisions of the Indian Companies Act, 1913, and having its registered office at Bombay House, 24 Homi Mody Street, Hutatma Chowk, Fort, Mumbai – 400001, (hereinafter referred to as “**TML**”, which expression shall, unless repugnant or contrary to the meaning or context thereof, means and includes its representatives, subsidiary companies, administrators, executors and permitted assigns) of the Second Part.

The party of the first part and party of the second part are individually referred to as “Party” and jointly referred to as “Parties”.

WHEREAS this MOU records the understanding arrived at between the Parties relating to a proposal for establishing, setting up, managing and running of the Institute of Driving Training and Research (IDTR) (hereinafter referred to as “**INSTITUTE**”) for imparting Driver training, refresher training, and Training the Trainer (hereinafter referred to as the “**TRAINING**”) for Heavy Commercial Vehicles (HCV)/ Light Commercial Vehicles (LCV)/ Buses, Passenger Cars (hereinafter referred to as “**VEHICLES**”);

AND WHEREAS the INSTITUTE will be primarily engaged in imparting training and education to the candidates for driving different types of “**VEHICLES**”, so as to enhance the road safety practices and employability of the candidates;

AND WHEREAS the INSTITUTE shall initially enroll candidates for driving training of “**VEHICLES**” and create requisite facilities to enable such candidates to obtain Driving License and other certifications as the case may be;

AND WHEREAS the Parties are desirous to set up INSTITUTE to be located at Village – _____, Tehsil – _____, district - _____ (Jharkhand);

AND WHEREAS establishing of INSTITUTE and carrying on the operation of INSTITUTE shall hereinafter referred to as “**Project**”;

AND WHEREAS TML has requisite experience, know-how in relation to various processes related to setting up and managing operations relating to training centers, motor driving training, imparting technical assistance, skills in the said Trades for maintenance of “**VEHICLES**” and commercial skills etc;

AND WHEREAS the Government of Jharkhand proposes to avail assistance, guidance, know-how and services of TML in relation to establishing and carrying on the operations of the INSTITUTE, and for benefit of the candidates enrolling in the Institute;

AND WHEREAS the activities of the INSTITUTE shall be carried out by a registered body formed and consisting of the representatives of Government of Jharkhand and TML by the Parties which shall hereinafter be referred to as the “SOCIETY”;

AND WHEREAS the Government of Jharkhand agrees to provide the requisite land, funds and grants as received from Ministry of Road Transport and Highways, Government of India (hereinafter referred to as “MoRTH”) for establishing the INSTITUTE; it shall remain the sole owner of all movable and immovable properties of the INSTITUTE, except for the assets, equipment, vehicles, tools, machinery, etc. as provided by TML for the purposes of training and education within the INSTITUTE, the ownership of which shall remain solely with TML only;

AND WHEREAS TML agrees to provide the following to the institute before the start of their operations:

A) Vehicles

Sr. No.	Type of Vehicles	No. Of Vehicles	Approx. Cost (Rs. In lakhs)
1	Tractor Trailer with load body	1	30
2	Tipper	1	20
3	Bus(Fully built)	1	25
4	LCV Truck	1	7
5	Pickup	1	6
6	Tata ACE	1	4
7	Multi Utility Vehicle	1	7
8	Car	1	5
9	Conversion cost for dual control	ALL	16
	Total		120

b) Cut section of aggregates:

Sr. No.	Type	No.	Approx. Cost (Rs. In lakhs)
1	4 Cylinder engine	1	3
2	Transaxle	1	1
3	Gear Box	2	3
4	Turbocharger	1	0.5
5	Clutch Model (with Booster)	1	0.5
6	6 Cylinder engine	2	6
7	Power Steering	1	0.5
8	Rear Axle	1	2
9	Front axle	1	2
10	Brake Components		0.5
	Approx. Cost (Rs. In lakhs)		19

C) Aggregates:-

Sr. No.	Type	No.	Approx. Cost (Rs. In lakhs)
1	6 Cylinder engine	2	5
2	4 Cylinder engine	1	2
3	Gear Box	3	2.2
4	Rear Axle	2	2.5
5	Front Axle	1	1
6	Power Steering	1	0.5
7	2 Cylinder engine	1	1
	Approx. Cost (Rs. In lakhs)		14.2

d) Other Equipment

Sr. No.	Type	No.	Approx. Cost (Rs. In lakhs)
1	Special tools for vehicle maintenance	2	2
2	E-learning software and training	1	25.8
3	Display material and training aid	1	1
	Approx. Cost (Rs. In lakhs)		28.8

AND WHEREAS TML agrees to provide necessary inputs to the INSTITUTE to develop its systems & procedures, and to formulate the courses, course contents, curriculum, technical assistance, guidance, the syllabus, the methods of teaching and imparting practical training, training aggregates, training materials including vehicles manuals, teaching aids for driver training and expertise required by the Government of Jharkhand on the terms & conditions mutually agreed between the Parties and other activities relating to or connected with operation of the institute.

AND WHEREAS TML may from time to time provide such facilities to the INSTITUTE as it may deem fit and expedient, in due consultation with the INSTITUTE and the Government of Jharkhand on the terms & conditions mutually agreed between the Parties. This facilities may include: -

- (a) Technical and administrative guidance and operational support;
- (b) Course structure and content for driving training;
- (c) System and procedure for establishing and running IDTR;
- (e) Such other support as TML may decide from time to time.

AND WHEREAS the Parties confirm that the SOCIETY shall take decisions in relation to the establishment, setting up, staffing and management of the affairs of the INSTITUTE;

NOW THEREFORE, IN CONSIDERATION OF THE ABOVE PREMISES AND COVENANTS AGREED HEREINBELOW THE PARTIES ABOVE NAMED AGREE AS UNDER:

1. The Government of Jharkhand vide its notification No. _____ dated _____ has resumed _____ Hectares of land (hereinafter referred to as the "PREMISES") in village _____, for the purpose of establishing the INSTITUTE and has issued the Government Order No. _____ dated _____ in this behalf. The details of aforesaid land are mentioned in schedule annexed to this MOU. For better understanding about the said land, a map is attached herewith and marked red thereon.
2. The Government of Jharkhand shall receive funds and grants for the INSTITUTE at the said PREMISES, which shall, impart training to drivers for safe and professional driving of vehicles. The INSTITUTE will enroll candidates for imparting TRAINING to be introduced by the INSTITUTE with a view to improving the road safety practices and employability of the candidates, w.e.f. F.Y. and assist and advise the Govt. of Jharkhand for preparing such candidates.

3. TML may consider providing employment to the deserving and qualified Drivers, trained at the INSTITUTE. Any such employment shall be subject to the standard policy & procedure of TML. However, it is agreed between the Parties that it shall not be binding on TML to provide employment as specified herein, and TML at its sole discretion may decide upon it.
4. It is the intention of the Parties to form a Self-sustainable Society to manage and operate the INSTITUTE. Upon signing of this MOU, the Parties shall within 30 days put in place a business plan for setting up and running the INSTITUTE and decide on source of funding, manning etc. so as to initiate the process of setting up the SOCIETY.
5. The Government of Jharkhand shall within ninety days of the date of the execution of this MOU, promote and register the SOCIETY with the name as may be permitted by the Registrar concerned with one of the objectives to run and manage the INSTITUTE at the PREMISES for TRAINING.
6. The Parties hereby agree that the INSTITUTE shall function under the guidance of the SOCIETY. It is hereby agreed that during the term of this MOU, TML is entitled to nominate minimum 5 (Five) members in the Governing Council of the SOCIETY while the Governing Council of the SOCIETY shall consist of total 10 members. The quorum for the Governing Council shall be 6 (Six).
7. It shall be the responsibility of the Government of Jharkhand to provide all the necessary Government sanctions and approvals to the SOCIETY, as may be required from time to time for the purpose of the INSTITUTE.
8. The Government of Jharkhand shall offer the PREMISES to the SOCIETY on a license without any fee for managing and carrying on operations of the INSTITUTE. The SOCIETY shall diligently maintain the PREMISES.
9. TML will support the INSTITUTE formation and operations as under:
 - i) Light and heavy commercial vehicles, passenger cars etc. as required for the TRAINING as per the details mentioned herein;
 - ii) Working and Cut section models of various systems of an Automobile i.e. Engine, Gear Box, Fuel Pump, Cooling Transmission, Fuel and Electrical system;
 - iii) Non-working models of the assemblies such as Engine, Gear Box etc.
 - iv) Provide training for trainees/ trainers in the latest Vehicle technologies available to TML at premises at periodic intervals at no charges.
10. That on expiry or earlier termination of this MOU, the vehicles, other training equipment and any other articles/ material provided by TML to the INSTITUTE, shall be transferred to INSTITUTE at book value of the same at that time. The INSTITUTE may take over possession of the said vehicles, training equipment and articles etc., only after the due payments of amount at the rate of the book value of the said vehicles, training equipment and articles etc. The book value shall be determined by the SOCIETY by using 'written down value' method for depreciation. The payments towards the book value of said assets shall be made by the INSTITUTE to TML within 15 days from the date of expiry or termination of this MOU.

11. In no event shall TML or the Government of Jharkhand be held liable for any loss of profits, incidental, indirect, special or consequential damages, arising out of the SOCIETY's inability to operate the INSTITUTE.
12. It is agreed between the parties that the society shall be responsible for the following:
 - a) Provide all support/ guidance related to providing lay out, carry out all necessary acts, things and deeds relating to establishing the INSTITUTE and construction of the buildings test tracks, simulators room, installation of furniture, fitting and fixtures and equipments necessary for imparting training in driving of VEHICLES.
 - b) Manage and run the INSTITUTE in its own name and account in accordance with the rules and regulations of the SOCIETY.
 - c) Charge the requisite fee for various courses offered in the INSTITUTE as per guidelines given by Governing Council of the SOCIETY from time to time.
 - d) The Government of Jharkhand shall arrange to provide the necessary affiliations and recognitions required for bringing these courses at par with those offered by other Government recognized Institutes;
 - e) It shall be the responsibility of the SOCIETY to arrange for the Principal, faculty and other employees and to provide training material and equipment and manage them for the successful operation of the INSTITUTE. If required, THE SOCIETY may hire external agency (e.g. M/s. TATA Strive) for operation of the INSTITUTE.
 - f) The SOCIETY complies with all Laws of the Land as applicable from time to time, including but not limited to the provisions of the Motor Vehicles Act, 1988, Provident Fund Act, 1925, Employees State Insurance Act, 1948, Minimum Wages Act, 1948 and Payments of Wages Act, 1936 etc. The Parties shall not be liable in any manner whatsoever for any non-compliance on the part of the Society or the INSTITUTE and in the event of any adverse claim of whatsoever nature arising thereof, the responsibility shall be strictly borne by the members of Governing Council of the SOCIETY;
 - g) The SOCIETY shall establish requisite infrastructure with the aid and assistance of MoRTH and the Government of Jharkhand. The SOCIETY shall be responsible for providing training, running of the day to day affairs of the INSTITUTE, maintenance of building, equipments, fittings and fixtures, payment of the property tax, insurance, electricity and water charges etc. The SOCIETY shall ensure that the INSTITUTE shall not be used/ utilized for any purposes other than purpose for which INSTITUTE shall be established, and as described herein.
13. The understanding recorded herein shall be effective on the date of signing of this MOU and shall continue to be in force for a period of five years unless further renewed for the period of not more than five years by the Parties on the same terms & conditions as are mentioned in this MOU.
14. The Parties hereby agree that all the information supplied and/or acquired by them or documents exchanged in pursuance of this MOU shall be kept strictly confidential and shall not be disclosed to any person without written approval from the other party.

15. The INSTITUTE shall once established, be recognized by the Government of Jharkhand and the Certificates granted to the candidates on successful completion of their respective courses by the INSTITUTE shall be recognized/ endorsed by the Government of Jharkhand and endorsed by TML.
16. It is agreed between the Parties that the SOCIETY shall be responsible for the decisions taken by the Governing Council of the SOCIETY in respect of the non-compliances of:
 - a) any laws including but not limited to damages, costs, expenses as a result of such claim, with regard to breach of terms and conditions of this MOU, any damages for bodily injury, including death, and damage to real property and tangible personal property, caused by any of its personnel/ driving student/ employee/ representative/ agent, any claim or action arising from any injury or bodily harm, accident suffered or caused by the personnel/ driving student/ employees/ representative/ agent of the INSTITUTE or in case of death of any of the personnel/ employee/ representative/ agent of the INSTITUTE during the operation of this MOU; and
 - b) Any/all claims of/by its employees raised on the Parties including but not limited to the claims under the Workmen Compensation Act, 1923, Payment of Wages Act, 1936, Payment of Bonus Act, 1965, Employees Provident Fund Act, 1948, Payment of Gratuity Act, 1965, Minimum Wages Act, 1948, Employees State Insurance Act, 1948, Occupational Health and Safety or any other Act (s) as amended from time to time;
17. Notwithstanding anything contained in clause 16 no member of Governing Council of the SOCIETY shall be responsible for decision taken by Governing Council if such member has expressed his dissenting opinion.
18. This MOU is on a Principal-to-Principal basis. This MOU also does not create any employee-employer relationship between the Parties and or the Parties and the staff of the Society. The Government of Jharkhand confirms that the Society or the INSTITUTE, its employees, agent and representatives, shall be treated as independent entity and nothing contained herein shall be deemed to create a merger of their assets or their fiscal or other liabilities or undertakings or create any employment or relationship of principal and agent between the Parties and/or its representatives, employees and agents.
19. The Parties confirm that there shall be no revenue sharing as it views the said Project as part of its "Corporate Social Responsibility Activity" and any profit resulting from running the said INSTITUTE shall be used for developmental activities of the said INSTITUTE by the Society.
20. The Parties shall conduct review with respect to the operations of this MOU and the Society accounts and if the same is not found as per standards of the Ministry of Road Transport & Highways (MoRTH) shall ensure that corrective actions are taken by the Society. The Parties shall ensure that Society/ Institute shall maintain all requisite records, registers and account books etc. which are obligatory under any applicable law and under the Societies Registration Act, 1860.
21. All notices, requests and other communications which shall be or may be given pursuant to this MOU shall be sent by registered mail and/or personal delivery and/ or courier and shall be addressed to the Parties hereto at their respective offices set forth in this MOU. Such notices, requests and other communications shall be deemed to be received and made effective when duly arrived at the other Party's address.

22. Failure of either party to enforce compliance with any term or condition of this MOU shall not constitute a waiver of such term or condition of this MOU or the right to subsequently enforce such term or condition in the future. No waiver by either party of any provision of this MOU shall, in any event, become effective unless the same shall be in writing and such waiver shall be effective only in the respective instance described and for the purpose that the waiver is given.
23. If any provision of this MOU shall be found to be invalid or unenforceable, the validity or unenforceability of such provision shall not affect the other provisions of this MOU and such provisions not affected by such invalidity or unenforceability shall remain in full force and effect. The parties hereby agree to attempt to substitute for any invalid or unenforceable provision with a valid or enforceable provision which achieves to the greatest extent possible the economic, legal and commercial objectives of the invalid or unenforceable provision.
24. The Parties agree to ensure that the rights and obligations of the Society or the Institute, assigned hereunder are specific to the Institute and the Society, Institute shall not, without the prior written consent of the Parties, assign, change or otherwise transfer, delegate or share any provision of this MOU to any third party in any manner whatsoever.
25. Nothing in this MOU is intended or shall be construed to authorize either Party to create or assume any liability or indebtedness or any kind in the name of, or on behalf of the other party or to act for or be responsible for the performance of the other party in any manner except and to the extent expressly provided in this MOU. Notwithstanding anything contrary contained herein the Parties shall not be obliged to incur any liability in case the Society or the Institute shall without prior specific approval/ consent of the Parties in writing, assume or create any obligations on the Parties' behalf or incur any liability on behalf of the Parties or in any way pledge or purport to pledge the Parties' credit or accept/ execute any contract binding upon the parties.
26. No amendment or change hereof or addition hereto shall be effective or binding upon any of the parties hereto unless the same is reduced in writing with specific reference to this MOU and executed by the Parties hereto.
27. Neither party to this MOU will be liable for breach of this MOU to the extent caused by or arising from prohibition or restriction by law or regulation of any Government, fire, flood, storms, weather, strike, lock-out or other labour problems, accident, riots, Acts of God or other events beyond the reach and control of the Party.
28. This MOU together with all the annexure, schedules and/or appendices, if applicable, constitutes the entire MOU and understanding between the parties hereto and supersedes all oral and written representations and MOUs between the Parties relating to the subject matter thereof. However, this MOU will not relieve the Parties from their respective rights and obligations against each other arising out of or in connection with any previous MOU.
29. Either party shall be at liberty to terminate this MOU after giving six months' notice.
30. Any dispute or difference arising out of or in connection with the MOU between the Parties shall be referred to the sole arbitrator appointed with the mutual consent of both the parties and the provisions of the Arbitration and Conciliation Act, 1996, as amended shall apply. In the event of expiration or any termination of this MOU in whole or in part, the provisions contained with regard to "Indemnification", "Confidentiality", "Statutory Compliances" shall survive and

continue in effect and shall inure to the benefit of and be binding upon both the parties and their legal representatives, heirs, successors and assigns.

31. This MOU is being executed in duplicate, each of which shall be deemed to be original. Each party shall retain a copy thereof.

Schedule (Description of Land) -----

IN WITNESS WHEREOF the Parties hereto have caused their representatives duly authorized for the purpose to sign and execute this MOU and affix hereto their seals on the dates and in the year hereinabove written.

For & on behalf of

For & on behalf of

Tata Motors Limited

Governor of Jharkhand

Name: Mr. Sanjeev Garg

Name:

Designation VP & Global Head -
Customer Care, CVBU

Designation: Secretary Transport,
Government to Jharkhand

Witnesses:

Witnesses:

झारखण्ड राजकीय मुद्रणालय, राँची द्वारा प्रकाशित एवं मुद्रित,

झारखण्ड गजट (असाधारण) 479—50 ।